

監督的信 (2010年12月)

監督在此封信中促請我們準備好我們的心靈，在聖誕節時領受吾主，以及談到關於教宗最新的使徒通諭“Verbum Domini”。

2010年12月14日

我至爱的孩子们，愿耶稣为我看守我的儿女们！

当我回忆起在降临时，圣施礼华喜悦地重複著礼仪的字眼Dominus prope est! 主快来了！[1]总带给我深深的喜乐。他殷切盼望，且满怀感恩为纪念救世主降临时的隆重仪式。

我们已经开始了帮助我们预备圣诞节，和其他与吾主诞生相关节日的几个星期。我想我们会发现在第一个主日弥撒读经中，依撒意亚先知的话语突然出现在我们嘴边：到末日，上主的圣殿山必要矗立在群山之上，超乎一切山岳，万民都要向它湧来。[2]而我们将会全然臣服於天上的美善，就如同我们看到，当天主圣言藉著圣神的力量，在至圣童贞玛利亚始胎中降生成人那预言的实现。藉著祂救赎的道成肉身，还有特别是藉著祂死亡和复活的逾越奥蹟，吾主为这世界带来了和平，如同天使在第一个圣诞节所宣佈的。虽然和平仍未全然显露，因为在天主计画中只有在末世，天主才成为万物之中的万有[3]，但是祂已经粉碎那因原罪和我们的本罪[4]耸立

在人与天主间的高墙。更甚，耶稣基督希望我们基督徒每天同心齐力在人们心中播下平安的种子，直到社会最偏远的角落。

几年前，教宗曾说过教父们在他们旧约希腊文的翻译中找到一段依撒意亚先知的话，保禄也依据这些话，指出天主的新道路已经在旧约中预言了。旧约这麼说：「上主在大地上要彻底迅速完成他的判决」（依10：23；罗9：28）（...）天主子本身是圣言，是道；永恒的圣言成为渺小的，小到竟能躺在马槽中。[5]教宗在他最新的宗座劝谕中补充：现在圣言不仅是听的见；不仅有了声音，现在圣言有了面容，使我们能看的见：那就是纳匝肋的耶稣。[6]

让我们怀著安全感和深深的满足，沿著这条基督徒的道路继续前进。圣诞节提醒我们，吾主是初始和终结以及创造的核心：在起初已有圣言，圣言与天主同在，圣言就是天主。（若

1: 1)。我的子女们，是基督吸引所有受造物归向祂：万有是藉著祂而造成的；凡受造的，没有一样不是由祂而造成的（若1: 3）。而当祂成为肉身，居住在我们中间时（参若1: 4），展现给我们看，我们并非是在这一生中追寻短暂、稍纵即逝的快乐。我们在这里靠著跟随祂的步伐，达到永恒的福乐。而我们也只能藉著向祂学习而得以达成。[7]

在圣洗时我们已经穿上基督，因此我们能变得更肖似於祂，吾主留给我们其他的圣事，特别是和好圣事和至圣圣体。如果我们以正确的意向经常领受它们，我们相似於耶稣基督的程度也会强化，我们会成为天主更佳的儿女。圣神利用我们个人的合作，在我们灵魂内作工。而那合作的一部份包含专心一致的阅读天主的话语，那确实是生活的，是有效力的，比各种双刃的剑还锐利，直穿入灵魂和神魂，关节与骨髓的分离点，且可辨别心中的感觉和思念。[8]因此，我们的父亲

建议说：我们必须模仿基督的生活。通过祈祷，阅读及默想圣经，我们逐渐认识祂，[9]让我们各尽所能在这即将到来的节日，学习祂给我们一切的教导，即使耶稣只是一个新生婴儿，从祂第一次张开眼睛注视这人类幸福大地的那一刹那开始。[10]让我们经常自问：「我成圣的渴望有多强烈，去接近恩宠的源头？我是否试著想办法去按时的领受圣事，希望能得到灵魂的洁净和天主期望我的超自然格调？」

教宗最新的宗座劝谕Verbum Domini天主圣言 强调圣经在教会的生命和任务，以及在每位基督徒个人生命中的重要性。在劝谕中，本笃十六世提醒圣经学者和所有人一项最根本的真相：教会的生活才是诠释圣经的基本场景。[11]只有在教会的胸怀中，与她现存的传统，和由基督建立训导当局的指引的连续，才有可能去适当地了解圣神为了我们的救赎，借用受默感的作者，利用人类文字，选

择要告诉我们的。简而言之，只有在信德中和从信德里，才有可能去深入且正确无误、没有犯错风险地了解天主所显示给我们的，好使我们分享祂的生命。为了正确地注释圣经，以科学方式去研究它是必须的。然而同样必须的，并更高一等的是要与由教会训导当局所提议的信德全然认同。因此，可信真实的诠释圣经必须永远与天主教教会的信德和谐一致。[12]

要适当地了解天主的话语，除了激起我们的信德，我们也应该在它所写的属灵气氛中，努力阅读和默想福音。要能如此为之，当我们慢慢地细读圣经和其他启发人心的书籍时，我们需要培养一种聆听的个人态度。特别在一个礼仪庆祝中宣读圣经时，它总是适合用在当下，并且将天主崭新的事物，传递给每一位细细聆听和愿意吸收它的人。它的话语，就如同圣施礼华所写的，是圣神发出的光。圣神藉人口讲话，好让我们的理智领悟默想，好能巩固我们的意志，使我们身

体力行的志愿取得实效。鑑於我们是一体的天主子民，「集合於父及子及圣神的一体中」，所以我们念信经，肯定申明我们信仰的团结一致。 [13]

类似地，当我们阅读圣经，特别是阅读福音时，对个人而言，那是天主声音的响起，我们需要努力在我们特定的环境状况下，去付诸实行。如果当我们阅读这些神圣的文字时，尽全力去留意 - 身为子女的留意，我们的阅读会成为真正的祈祷。当你打开福音时，我们的父亲写道，想一想书上的记载 - 基督的言行 - 是你不但应熟识的，还要活出来的。那里所讲的每一件事，每一个要点，都是一点一滴聚集而成的，让你肯定它活现於你生活中的每个情况里。天主召叫我们公教徒紧密地跟随祂。在圣经里，你将发现耶稣的生平，但你也该在那里找到你自己的生活。你也好像宗徒一样，学会充满爱意地问：「主，你想我作什麼？」而在你的灵魂里，你会听到一个无可置疑的答案：「天主的旨

意！」每天拿起福音，然後阅读它，并以它为明确的生活守则。这是圣人们所做的。[14]

在我先前提及的文献中，本笃十六世用了不少篇幅去解释圣人们的生活，如何提供给我们莫大的帮助，去更深入渗透福音的意义。教宗在他的宗座劝谕中引述圣额我略的话：*viva lectio est vita bonorum*[15]，圣人们的生活是活生生和深奥的教导。圣经最深刻的诠释正是来自於那些透过聆听、阅读和勤奋默祷，让自己被天主圣言塑造的人，决不是出於偶然。教宗继续，教会历史里伟大的精神潮流源头均与圣经有清楚的关联。[16]说明每个圣人就像一道由天主的话射出的光芒，[17]教宗提及了几位圣人，男的女的，他们为教会的生命，从福音中带来了崭新的曙光；也提及其中一道曙光展现在圣施礼华普世成圣召唤的教导中。[18]这些话，自然使我们充满了极大的喜悦。同时它们也是一种召唤，使我们了解必须从我

们父亲的教导中撷取更多，并有更广传他讯息的责任，作为更爱天主和教会的方法。

所以，让我们跟随圣施礼华再叁的邀请，经常利用福音的文字滋养我们的祈祷和默想基督生活的场景，进入福音中如同其中的另一个人。弥撒中的礼仪经文，包含在降临期和圣诞节的，都强力敦促我们熟稔天主的话语，并增加我们和耶稣、玛利亚及若瑟的亲密。让我们毅然决然地进到他们的生命中，用我们的心陪伴他们叁位。

主的一生，我们的父亲写道，使我对祂充满爱意，但我尤其嚮往主在白冷、埃及、纳匝肋隐居的叁十年，比起祂後來的公开生活，这段时间表面看来好像没有什麼意义。不过，圣史对主早期生活的缄默，事实上是无声胜有声，对基督徒尤有宝贵的教训意义。那叁十年是辛勤工作、热心祈祷的时期，主过著和普通人一样的生

活，是既神圣也富人性的生活。在木匠坊裏，祂默默地、无瑕地完成每件工作，就像日後祂在群众前所做的那样完美。[19]

我想要趁著教宗谈到圣施礼华的话，给你们一则建议。增进 - 让我们全都增进 - 我们的渴望去深入了解我们父亲对福音的评註。如此这般，我们会学著更自由自在地悠游在启示的深海中，而我们也能发现封存在圣经文字中的属灵涵义：圣神此时此刻要对我们每一个人所说的话语。从这观点，我邀请你们再次阅读《鍊炉》中的一条：“*Aquae multae non potuerunt extinguere caritatem!!*” 洪流不能熄灭爱情。我给你解释这段圣经的两个含意。首先，你现在已完全忏悔过去的许多罪过，所以它们不能使你远离天主的爱。其次，误解的洪流，即你也许遇到的困难，不应扰乱你的使徒工作。[20]

这几天，我跟著我们创办人的足迹，匆匆地去了趟法蒂玛和圣地亚哥坎普斯特拉(Santiago de Compostela)。你们都知道，法蒂玛朝圣地特别吸引他；如同我以前告诉你们的，圣施礼华经常去到那里将他的意向托付给圣母，确信玛利亚的祈祷总会被吾主俯听。我也去了圣地亚哥坎普斯特拉，回忆起我们父亲在1938年去宗徒朝圣地的朝圣，那年也正好是圣年。我将自身的祈祷与在几天前本笃十六世於此地所献上的祈祷合而为一。在这两个地方，我都感觉到你们所有人祈祷的支持（在启程前，我如此请求你们在罗马的兄弟姊妹），愿吾主赏赐所有我们恳求於祂的。我为教会、教宗和所有主业会的信众 - 每位男女祈祷。在与教会和全人类合一的祈祷中，让我们总是带著信心和毅力，透过玛利亚呼求耶稣。

我以深情祝福你们，
你们的父亲，

- [1] 罗马弥撒经书，降临时期第叁週星期日，进堂咏（斐4：5）
- [2] 罗马弥撒经书，降临时期第一週星期日，读经一甲年（依2：2）
- [3] 格前15：28
- [4] 参厄2：14
- [5] 本笃十六世，子夜弥撒讲道，2006年12月24日
- [6] 本笃十六世，宗座劝谕天主圣言，2010年9月30日，12
- [7] 圣施礼华，默想笔记，1972年12月25日
- [8] 希4：12
- [9] 圣施礼华《基督刚经过》14

[10] 同上

[11] 本笃十六世, 宗座劝谕天主圣言, 2010年9月30日, 29

[12] 同上, 30

[13] 圣施礼华《基督刚经过》89; 引述圣彼廉, *De Dominica Oratione*, 23 (PL 4, 553)

[14] 圣施礼华《鍊炉》754

[15] 圣额我略, *Moralia in Job* XXIV, 8, 16 (PL 76, 295)

[16] 本笃十六世, 宗座劝谕天主圣言, 2010年9月30日, 48

[17] 同上

[18] 同上

[19] 圣施礼华《天主之友》56

[20] 圣施礼华《鍊炉》655

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
zhs/article/201012/](https://opusdei.org/zhs/article/201012/) (2026年2月24日)